

## Contact

Service de psychologie  
Centre Hospitalier du Nord  
120, avenue Salentiny  
L-9080 Ettelbruck

Téléphone : 8166-51435 (répondeur 24/24)



120, avenue Salentiny  
L-9002 Ettelbruck  
T +352 8166-1  
F +352 8166-3080

10, rue G.-D. Charlotte  
L-9515 Wiltz  
T +352 8166-9  
F +352 8166-3049

[www.chdn.lu](http://www.chdn.lu)

Photo : Milke Zenari  
30868



Soutien psychologique en oncologie/cancérologie  
Psychologische Betreuung bei Krebspatienten

## SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE EN ONCOLOGIE / CANCÉROLOGIE

Le diagnostic d'un cancer peut constituer un événement traumatisant qui vient bouleverser la vie dans son ensemble. Des sentiments de peur, d'incertitude ainsi que nombreuses questions et doutes sont alors soulevés. De même, les changements liés à la maladie peuvent constituer une épreuve difficile pour les proches.

Un entretien psychologique avec une personne neutre peut s'avérer bénéfique. Il permet ainsi d'exprimer, dans un cadre sécurisant, des émotions et des inquiétudes afin de procurer un soulagement psychique.

Le service psychologique, en tant que partie intégrante d'une équipe multiprofessionnelle, permet aux patients et à leurs proches de faire face autant à la maladie cancéreuse qu'à ses conséquences.

La façon d'appréhender la maladie et de communiquer sur celle-ci est propre à tout un chacun. Des incertitudes peuvent surgir au sein de la famille voire de leur entourage. Les entretiens psychologiques vont permettre d'accompagner ces processus et de prendre conscience de ses ressources pour mieux les mobiliser.

Le service proposé est gratuit et adapté en fonction des besoins des patients et/ou des proches.

Ainsi, la prise en charge psychologique peut varier d'un seul entretien à un soutien psychologique à plus long terme. Un premier entretien peut être effectué lors du séjour stationnaire / ambulatoire. Ceci peut être convenu avec le service psychologique ou par l'intermédiaire du personnel soignant.

Les entretiens peuvent se dérouler en individuel, en couple et/ou en famille.

### Objectifs envisageables d'une intervention psychologique :

- Soutien du patient et de la famille face à la maladie
- Mobilisation et renforcement des ressources
- Soulagement en situation de crise
- Encourager une communication ouverte et l'expression / gestion des émotions
- Apprentissage de techniques de relaxation
- Préserver voire améliorer la qualité de vie

## PSYCHOLOGISCHE BETREUUNG BEI KREBSPATIENTEN

Die Diagnose einer Krebserkrankung kann ein schwerwiegendes Lebensereignis sein, das die bisherige Lebensführung und -planung verändert. Häufig entstehen Ängste sowie beunruhigende Fragen und Sorgen. Auch Angehörige sind betroffen und herausgefordert, sich an die vielfältigen Veränderungen anzupassen.

Ein psychologisches Gespräch kann hilfreich sein, um im geschützten Rahmen belastende Gefühle und Sorgen zum Ausdruck zu bringen und eine emotionale und gedankliche Entlastung zu schaffen.

Der psychologische Dienst als Bestandteil eines multiprofessionellen Teams unterstützt Patienten und ihre Angehörigen im Umgang mit einer Krebserkrankung und ihren Folgen.

Der Umgang mit einer Erkrankung und die Kommunikation darüber ist von Mensch zu Mensch verschieden. Innerhalb der Familie bzw. im weiteren Umfeld können Unsicherheiten auftreten. Begleitende Gespräche mit einer neutralen Person können Unterstützung bieten, Ressourcen und Kraftquellen bewusst zu machen.

Das Angebot richtet sich nach dem persönlichen Bedarf des Patienten und / oder der Angehörigen und ist kostenlos.

Es kann ein einziges Gespräch ausreichen oder eine längerfristige Begleitung erfolgen. Ein Erstgespräch kann während des stationären Aufenthalts oder ambulant stattfinden. Dieses kann direkt mit dem psychologischen Dienst oder über Absprache mit dem Pflegepersonal vereinbart werden.

Es werden sowohl Einzelgespräche, als auch Paar- und Familiengespräche angeboten.

### Mögliche Ziele der psychologischen Intervention:

- Unterstützung des Patienten und der Familie im Umgang mit der Erkrankung
- Stärkung von Ressourcen und Fähigkeiten
- Entlastung in Krisensituationen
- Förderung einer offenen Kommunikation und Ausdruck / Umgang mit Emotionen
- Erlernen von Entspannungstechniken
- Erhalt bzw. Rückgewinnung von Lebensqualität